

Le Chant Des Oyseaux, (from Chansons, 1529)

Edited by John Henry Fowler,
adapted for recorders by Martin Grayson

Clement Janequin (C. 1472 - C. 1560)

First Part

Descant Recorder

Treble Recorder

Tenor Recorder

Bass Recorder

Re - veil-lez vous,cueurs en - dor - mis, en - dor -

Re - veil - lez vous, cueurs en - dor - mis,

vous,cueurs en - dor - mis, vous son - ne, Re - veil-lez

mis, Le dieu, d'a-mours vous son - ne,

Le dieu d'a- mours vous son - ne,

Re - veil-lez vous, cour

vous, Re - veil-lez vous,cueurs en - dor - mis, Le dieu d'a

Re - veil - lez vous, cour en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vous

Re - veil-lez vous,cour en - dor - mis, Le dieu d'a - mours vous son -

en - dor - mis, cueurs en - dor - mis, cueurs

12⁸

mours vous son - - - ne.

son - - - ne.

- - - ne. Le dieu d'a-mourvous son - ne. A ce

en - dor - mis, le dieu d'a-mours vous son - - - ne. A ce pre-mier

17⁸

A ce pre-meir jour de may,

A ce pre-mier jour de mayOy-seaulx fe-rontmer-veil - lez,

pre - mierzour de mayOy-seaulx fe-rontmer-veil - lez, Pour vous

jour de may, A ce pre-mierzour de may,

22⁸

pour vous met tre hor d'e-smay De-stou pez vos. o - reil -

pour vous met-tre hor d'e - smay De - stou-pezz vos. o - reil - - -

met-tre hor d'e-smayDe - stou-pezz vos. Pour vous met-tre hor d'e- smay De stou - pez

pour vousmet-tre hor d'e - smay Destou-pezz vos o - reil - - - les. De

27⁸

les. Et fa-ri-ra-ri-ron, Et

vos o-reil-les. Et fa-ri-ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly

strou-pe- vos o-reil-les. Fa-ri-ra-ri-ron, et fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-

31⁸

Et fa-ri-ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly, io-

fa-ri-ra-ri-ron, fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly io-ly, io-ly fe-re-ly io-ly, io-

Et fa-ri-ra-ri-ron, fe-re-ly, io-ly, io-ly, ly, io-ly, io-ly, fe-re-ly io-

34⁸

ly, io-ly, io-ly, io-ly, Et fa-ri-ra-ri-ron,

ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, io-ly, io-ly,

fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-re-ly io-ly, io-ly, fe-

ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-ly, io-

37

fa-ri - ra-ri - ron, fe-re-ly io - ly, Vous se-rez tous en ioy - e__ mis, Vous se-rez
io - ly, fe-re-ly io - ly, Vous se-rez tous en ioy - e__
re-ly, io-ly, io-ly, io - ly, io ly, Vous se-rez tous en ioy - e__ mis,
ly, fe-re-ly io - ly, io - ly, io - ly, _____

41

tous en ioy - e mis, Car la sai-son est bon - ne Vous se-rez tous
mis, Car la sai - son est bon - ne Vous se-rez
Car la sai son est bon - - - ne Vous se-rez tous en
Vous se-rez tous en ioy - e__ mis,

46

Vous se-rez tous en ioy - e__ mis, Car la sai-son est bon - - -
tous en ioy - e__ mis, Car la sai - son est bon - - -
ioy - e__ mis, Car la sai - son est bon - - - ne Car la sai
en ioy - e mis, en ioy - e mis, car la sai-son est

1 Second Part

51⁸

ne.
ne.
son est bon - ne.
bon - ne.

Vous or rez, a - mon ad - vis, U - ne

5

Vous or-rez, a - mon ad - vis, Que fe-ra le roy mau-vis
ne dul - ce mu - si - que, Que fe - ra le roy mau-vis D'u - ne voix
que, Que fe - ra le roy mau - vis Le merle aus - si stour - nel
_dul-ce mu - si - que, que fe-ra le roy mau - vis d'u - ne voix au - ten -

10⁸

D'u ne voix au - ten - ti - que Ty - ty, ty, ty, ty, py -
au-ten - ti - que Ty, ty, py-ty, py - ty, chou-ty, thou-y, thou
se-ra par mi D'u - ne voix au ten - ti - que Ty, ty, py - ty, ty, ty,
ti - que D'u - ne voix au-ten - ti - que.

15⁸

ty, chou, chou, chou, chou, chou - ty, thou
y, chou-ty, thou-y, thou y, chou-ty, thou-y, thou y,
ty, ty, ty, py-ty, ty, ty, py, ty, py-ty, ty,
ty, thou-y, thou-y, chou - ty, thou-y thou-y, que di tu ty, ty, py-ty

18⁸

tythou-y, thou - y, thou-y, y, chou-ty, Toi que di tu que di tu
chou - ty, thou - y, thou-y, y, chou - ty, thou-y, thou y, tu di tu di
chou - ty, thou y, thou - y, chou - ty, thou-y, thou-y, thou y, tu
tu ty, que di tu du di tu di que di tu que di tu que di tu

21⁸

Le pi-tit mi gnon, Le pe-tit mi-
Le pe-tit san-son-net Le pe-tit mi-gnon, pe-tit - te, Le pe - tit mi-gnon, Quest la
di que di tu que di tu Le pe-tit mi-gnon, Sain -
tu le pe-tit san-son - net de pa-ris

24⁸

gnon, Sain - cte te-ste Dieu ! Sain - cte te-ste Dieu ! Sain -
 bas pas se, pas - se, vil- lain ! Sain - cte te-ste Dieu ! Quio, Quio, Le pe-tit mi
 - cte te-ste Dieu pe - ti - re, Le pe - tit mi-gnon,
 Sain - cte te-ste Dieu ! Quest la bas pas - se, vil- lain !

27⁸

- ste te - ste Dieu ! Il est temps, temps, d'a - ler boi - re Il es
 gnon, Tost, tost, tost, au ser- mon, Le pe - tit san - son - net din, dan, din,
 Il est temps, Il est temps, Guil - le - met - te, Co - li -
 San - son - net de Pa - ris, sai - ge cour-toys et bien a -

29⁸

temps, temps, Au ser- mon, ma mai stresse. A Saint Tro - tin voir
 dan, Sus ma dame mes - se Sain - cte ca-quet - te Qui - ca
 net - te, il est temps, temps, temps, d'a - ler boi - re il est
 pris, Il est temps, que di tu il est temps, — que di

31⁸

Saint Ro - bin Le doux mu-se-quin, Le doux mu-se-quin, Ri - re et gau-
 quet-te Ri - re et gau - dir c'es mon de - dis, c'es mon de -
 temps, temps, temps, Ri - re et gau di c'es mon de - vis,
 tu san-son-net de Pa-ris Ri re et gau - dir c'es mon de - vis,

34⁸

dir c'es mon de - vis, Cha-cun s'i ha - ban-don - ne Ri - re et gau-
 vis, Cha cun s'i ha - ban-don - - ne
 Cha cun s'i ha - ban - - - - ne
 Ri re et gau-dir c'es

38⁸

dir Ri-re et gau-dir c'es mon de vis, Cha-cun s'i ha - ban - don -
 Ri re et gau - dir c'es mon de - - vis, Cha cun s'i ha - ban - don -
 Ri re et gau-dir c'es mon de - vis, Cha cun s'i ha-ban - don - -
 monde - vis, c'es mon de - vis, c'es mon de - vis,Cha

Third Part

43⁸

ne. Cha-cun s'i ha-ban-don - ne. Ros - si - gnol du - boys io -

cun s'i ha-ban - don - - ne. Ros - si-gnol du boys io -

3⁸

Pour vous met-tre hors d'en-nuy Ros - si - gnol du boys io - ly, A qui le voix re - son - ne, Pour vous met-tre

ly, A qui le voix re-son ne Pour vous met-tre hors d'en- ly, A qui le voix re - son - ne, Pour vous met-tre

8⁸

Pour vous met-tre hors d'en-nuy Vos-tre gor-ge iar - gon - - hors d'en - nuy Vo - stre gor-ge iar - gon - ne: nuy Vo - stre gor - ge Pour vous met-tre hors d'en - nuy Vo - stre gor-ge iar - gon - hors d'en - nuy Vo-stre gor - ge iar - gon - - ne: Vo -- stre gor-ge iar -

15

teo tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, - cun ti - cun, ti - cun, ti - cun, ti - cun, qui - la - Frian, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, tu, tu, tu,

178

co - qui, co - qui, co - qui, co - qui, tu,
ra, qui - la - ra, qui - la - ra, fe - re - ly, fy, fy, tu,
— tu, tu, co - qui, co - qui, co - qui, co
Teo,

19

oy, tu, qui, fi, ti, fi, ti, qui - la - ra, qui - la - ra, qui - la - ra, qui - la -
 frian, frian, frian, frian, tar, tar, tar, tar, Tu,

21

ty, trrr, tu, huit, huit, ra, qui-la-ra, qui-la-ra, ty-cun, ty-cun, ty-cun, ty, cun, ty, cun, ty-cun.
 tar, tu, quio, tar, quio, tar, quio, tar, qui-la-ra, qui-la-ra,

24

huit, huit, huit, huit, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo, teo, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, te - o, tar,
 oy, ty, oy, ty, oy, ty, oy, ty, tu, tu, tu, tu,

27⁸

teo, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, frain, ty - cun, ty - cun, tur - ry, tur -
oy, ty, oy, ty, oy, ty, ty, trrr, qui - la - ra, qui - la -
tu, tu, et

29⁸

ry tur - ry, tur - ry, qui - by, ra, tu, huit, huit, huit, huit, qui - la - ra ti - cun, ti - cun, ti
quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, quio, tar, tar, tar, tar, tar, fou - quet, fou -

31⁸

tu, tu, tu, tu, tu, fou - quet, fou - tu, fou - quet, fou - quet, fi, ti, fi, cun, co - qui, co - qui, co - qui, co - qui.
quet, qui - bi, qui - bi, Tu,

33⁸

quet, fi, ti, fi, ti, fran, frian, frian, frain, fi, ti, trrr,

ti, frian, frian, frian, frian, tu - ri, tu - ri, tu, tu,

huit, huit, huit, huit, huit, huit, huit, qui - la - ra, qui - la -

Tu,

35⁸

huit, huit, huit, huit, tar, tar, tar, tar, tar, tar, tar, tar,

tu, tu, tu, tu, oy, ty, oy, ty, tu - ri, tu - ri, ti - cun, ti -

ra, fi, ti, fi, ti, ri, tu - ri, qui - bi, qui - bi, qui -

quio, quio, quio, quio, quio, ve - le - cy, ve - le - cy, huit, huit, huit,

37⁸

tar, trrr, oy, ty, oy, ty, trrr, tu - ri, tu - ri, qrrr, tu - ri, tu -

cun, fe - re - li, fi ti, trrr, oy, ty, oy, ty, trrr, tu - ri, tu - ri, vrrr,

bi, qui - la - ra, frrr, tar, tar, tar, tar, trrr, tu - ri, tu - ri, qrrr, qui -

huit, tar, tar, tar, tar, tar, trrr tu - ri, tu - ri, qrrr qui - bi, qui - bi,

40⁸

- ri, qrrr, fi-ti, fi-ti, frrr, fou-quet, fou-quet, frrr, frian, frian, frian,
 — tu-ri, tu-ri, vrrr, fou-quet, fou-quet, frrr, frian, frian, frian, frian, frrr,
 - bi, qui-bi, vrrr, fi-ti, fi-ti, frrr, fou-quet, fou-quet, frrr, frian,
 Vrrr, fi-ti fi-ti Frrr, fou-quet, fou-quet, Frrr, frian, frian, frian, frian, co-

43⁸

frian, frrr, fui - ez, re -
 — Fi-nez, re-grez, pleurs et sou - ci pleurs et sou -
 frian, frian, frian, frrr, et fui - ez, re - gretz, pleurs et sou - ci,
 qui, co - qui, co - qui, qui-bi, qui-la - ra, qui-la-ra, qui-la-ra,

46⁸

gretz, pleurs et sou - ci, Car la sai-son l'on-don - ne, fui - ez, re -
 ci, Car la sai-son l'on-don - ne,
 Car la sai-son l'on-don - ne,
 fui - ez, re-grez, pleurs

50⁸

gretz, fui - ez, re-gretz,pleurs et sou - ci, Car - la sai-
 Fi - nez,re-gretz,pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or-
 Fi - nez,re-gretz,pleurs et sou - ci, Car la sai - son l'or - don --
 et sou - ci, pleurs et sou - ci, pleurs

54⁸ Fourth Part

son l'or - don ne.
 don ne.
 -- ne, Car - la sai son l'or - don ne. A - rie -
 et sou - ci, Car - la sai-son l'or - don ne. A - rie-re mai -stre

2⁸

A - rie-re mai stre cou-cou.
 A - rie-re mai --stre cou-cou. Sor-tez de no cha - pi - tre.
 re mai - stre cou-cou,Sor - tez de no cha - pi - tre. Cha - cun
 cou - cou, Sor-tez de no cha-pi - tre.

7 8

Cha - cun vous donne au bi - bou car vous v'êtes q'un trai -

Cha - cun vous donne au bi - bou, car vous n'êtes q'un trai -

vous donne au bi - bou, car vous n'êtes. Cha - cun vous donne su bi - bou, car vous n'e

Cha - cun vous donne au bi - bou, car vous n'êtes q'un trai - stre. Car

12 8

- - stre, Cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou,

stre. Cou - cou, cou - cou, cou cou, cou - cou, cou - cou, cou

êtes q'un trai - stre. Cou - cou, cou cou, cou - cou, cou - cou,

vous n'êtes q'un trai - stre. cou - cou, cou -

17 8

cou - cou, cou - cou, cou - cou, cou - cou,

cou, cou - cou, cou - cou, cou eou, cou - cou, cou - cou, cou -

cou - cou, cou - cou cou - cou cou - cou

cou, cou - cou, cou - cou, cou -

29⁸

Par tra - i - son, en cha-cun-nid Pon-dez sans quon vous son - - -

cue, cou-cou, cou-cou, Par tra - i - son, encha-cun-nid. Pon - dez sans

cou-cou, cou-cou, cou,cou-cou,cou-cue.

qou,

32⁸

ne, Par tra - i - son, en cha-cun-nid,

quon vous son - ne, Par tra - i - son, en cha-cun-nid,

Par tra - i - son, en cha-cun- Par tra - i - son, en cha-cun-

Par tra - i - son, en cha-cun-nid, Pon-dez sans quon vous son -

35⁸

Par tra - i - son, en cha - cun - nid, Pon - dez

nid, pon - dez sans quon vous son - ne, sans quon vous

37

sans qu'on vous son - - - - -

nid, Pon - dez sans qu'on vous son - - - - - ne,

son - ne, Re - veil-lez vous, cours en - dor - mis,

ne, Re - veil-lez vous, cours

40

ne, Re-veil-lez vous, cuers en - dor -

Re - veil - lez vous, cuers en - dor - mis, cuers en - dor - mis, Le

Re veil lez vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a -

en - dor - mis, cuers en - dor - mis, re - veil - lez vous.

44

- mis, Le dieu d'amours vous son - ne, Re-veil-lez vous,

dieu d'a-mours vous son - - - - - ne, Re-veil-lez

mours vous son - - - - - ne, Re veil-lez vous, cuers

Re - veil-lez vous, cuers en - dor - mis,

48

Re veil - lez vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a -

vous, cuers en - dor - mis, Le dieu d'a mours vous

en - dor - mis, Le dieu d'a mours vous son -

cueurs en - dor - mis, cueurs

51

mours vous son - - - - ne.

son - - - - ne.

- - - - ne, Le dieu d'a mours vous son - ne.

en - dor - mis, Le dieu d'a-mours vos son - - - - ne.